



QUOTATION NO. SC 1297/2012	KWOTASIE NR. SC 1297/2012	ISINIKI XABISO NO. SC 1297/2012
<p>Quotations are hereby invited for the <b>Supply and Delivery of Gravel and Pothole Repair Mix for a period ending 31 December 2012.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>08 November 2012</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents can be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Sealed quotations, with “<b>Quotation No. SC 1297/2012: Supply and Delivery of Gravel and Pothole Repair Mix for a period ending 31 December 2012.</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 1</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>15 November 2012 at 12H00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p><b>Quotations must be valid for 60 days after the closing date.</b> Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. Mike Bartman</b> at telephone number: <b>028 313 8982.</b></p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir: <b>Voorsiening en aflewering van Gruis en Slaggat Herstelmengsel vir 'n tydperk eindigend 31 Desember 2012.</b></p> <p>Kwotasiedokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf 08 November 2012, by die Voorsieningskanaalbestuursseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Anin Moore, Tel. 028 313 8974, tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëlde kwotasies duidelik gemerk: “<b>Voorsiening en aflewering van Gruis en Slaggat Herstelmengsel vir 'n tydperk eindigend 31 Desember 2012.</b>” op die kovert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 1</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is <b>15 November 2012 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir <b>60 dae</b> na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasies is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan <b>Mnr. Mike Bartman</b> by telefoonnommer <b>028 313 8982.</b></p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Ukunikeza Nokuhambisa koHlalutye ne Ntlama Yokulongisa indlela Kwisithuba esiphela ngomhlawe 31 Disemba 2012.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>08 Novembha 2012</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nko-sazana u Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30, Kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Isiniki-Xabiso No. SC 1297/2012: Ukunikeza Nokuhambisa koHlalutye ne Ntlama Yokulongisa indlela Kwisithuba esiphela ngomhlawe 31 Disemba 2012.</b>” Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 1</b> Kwii-ofisi zi-kaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>15 Novembha 2012</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni <b>kangangentsuku ezingamashumi alithoba 60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amangaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnumzana u Mike Bartman</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8982</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center"><b>MR. R. WILLIAMS</b> <b>DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</b></p>	<p align="center"><b>MNR. R. WILLIAMS</b> <b>DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</b></p>	<p align="center"><b>UMNU. R. WILLIAMS</b> <b>UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</b></p>